

[Texte]

Mr. Boudria: A reasonable compromise.

The Chairman: Do you think we will be able to do that all within the same meeting?

Mr. Clark (Brandon—Souris): I suspect it would be a long meeting. Perhaps two meetings, Mr. Chairman.

The Chairman: Two meetings; okay.

I adjourn to the call of the Chair.

[Traduction]

M. Boudria: C'est un bon compromis.

Le président: Croyez-vous que nous puissions rencontrer tous ces gens en une seule fois?

M. Clark (Brandon—Souris): Je crains que ce ne soit une très longue séance. Nous pourrions peut-être prévoir deux séances, monsieur le président.

Le président: Très bien, deux séances.

La séance est levée.

Tuesday, November 4, 1986

• 1534

Le président: À l'ordre!

Je salue mes collègues ainsi que notre témoin, M. Yvan Jacques. C'est aujourd'hui la première réunion du Comité législatif sur le projet de loi C-2, Loi portant dissolution de la société Canagrex et modifiant certaines lois en conséquence.

Etant donné qu'on a quorum, il faut adopter une motion concernant l'impression.

• 1535

M. Boudria: Je propose que le Comité fasse imprimer ses procès-verbaux et témoignages.

La motion est adoptée

Le président: Nous avons le plaisir et l'honneur d'avoir parmi nous aujourd'hui M. Yvan Jacques, sous-ministre adjoint responsable de la Direction générale des programmes internationaux au ministère de l'Agriculture. M. Jacques était présent lors de l'organisation de la société Canagrex. Sans répéter intégralement l'allocution qu'a faite à la Chambre le ministre, M. John Wise, il voudra sûrement reprendre l'essentiel de son message. Nous nous attendons aussi à ce qu'il nous parle des développements qui sont survenus depuis qu'il a comparu devant le Comité permanent de l'agriculture.

Monsieur Jacques, vous avez la parole.

M. Yvan Jacques (sous-ministre adjoint responsable de la Direction générale des programmes internationaux, ministère de l'Agriculture): Merci beaucoup, monsieur le président.

Désireux de vouloir mettre un accent plus particulier sur le domaine international, le nouveau sous-ministre a décidé que toutes les activités internationales seraient concentrées dans une nouvelle direction générale, soit la Direction générale des programmes internationaux. Il s'agit de l'un des premiers changements qui sont survenus.

Le président: Je crois comprendre que vous voulez prendre 10 ou 15 minutes pour faire état des changements majeurs qui sont survenus, ce qui va laisser amplement de temps pour les questions par la suite.

Mr. Jacques: What I perhaps would like to do is, as you said, in five or ten minutes to try to summarize different activities, different changes or different actions which have

Le mardi 4 novembre 1986

The Chairman: Order, please!

I would like to welcome my colleagues as well as our witness, Mr. Ivan Jacques. This is the first meeting of the Legislative Committee on Bill C-2, an Act to dissolve Canagrex and to amend certain Acts in consequence thereof.

Since we have a quorum, we can move a motion about the printing of evidence.

Mr. Boudria: I move that the committee authorize the printing of its minutes of proceedings and evidence.

Motion agreed to

The Chairman: We are both pleased and honoured to have with us today Mr. Yvan Jacques, Assistant Deputy Minister in charge of the International Programs Branch at the Department of Agriculture. Mr. Jacques took part in the organization of Canagrex. Without repeating John Wise's entire speech in the House, he will no doubt highlight his message for us. We also expect him to tell us about any developments since he last appeared before the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Jacques, you have the floor.

Mr. Yvan Jacques (Assistant Deputy Minister in charge of the International Programs Branch, Department of Agriculture): Thank you very much, Mr. Chairman.

In trying to put more emphasis on the international scene, our new deputy minister decided that all of our international activities would be centred in a new branch, the International Programs Branch. This is one of the first changes that occurred.

The Chairman: I believe you would like to take 10 or 15 minutes to describe the major changes that occurred, which will leave us plenty of time for questions afterwards.

M. Jacques: Comme vous l'avez dit, j'aimerais prendre cinq ou dix minutes pour essayer de résumer les diverses activités du ministère, les changements qui se sont produits et les